



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2015

PORTUGUESE SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

EXAMINATION NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This paper consists of 12 pages **and** an Insert of 3 pages (i – iii). Detach the insert from the centre of the question paper. Please check that your question paper is complete.
 2. The comprehension texts for Section A (Reading for Meaning) are printed on the Insert. Please refer to these texts when answering Question 1, Question 2 and Question 3 in Section A.
 3. Make sure you fill in your examination number in the space provided on this cover sheet.
 4. Answer ALL questions in Portuguese. **Answers must be written on this question paper only.**
 5. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
-

RESPONDA A TODAS AS PERGUNTAS EM PORTUGUÊS**SECÇÃO A LEITURA PARA APREENSÃO DE SIGNIFICADO/
READING FOR MEANING****PERGUNTA 1**

Leia com atenção o TEXTO 1: **SALVAR O PARAÍSO... E MUDAR O MUNDO** que se encontra na folha de textos inserida neste exame e responda a todas as perguntas que se seguem em suas próprias palavras; a mera cópia do texto não será aceite.

1.1 "Salvar o paraíso ... e mudar o mundo"

(a) "o paraíso" refere-se a que local geográfico?

_____ (1)

(b) Como se propõe Mark Shuttleworth "salvar" esse paraíso?

_____ (3)

(c) "e **mudar o mundo**" – como se propõe Shuttleworth fazê-lo?

_____ (3)

- 1.2 Trace o percurso ('caminho') profissional/pessoal de Mark Shuttleworth, preenchendo o seguinte quadro:

Ano/Idade	Percurso profissional/pessoal	O seu objetivo ao tomar esse passo profissional/pessoal
Aos 22 anos		
Aos 26 anos (1999)		
Aos 27 anos (2000)		
janeiro de 2001		
Após janeiro de 2001		
Aos 29 anos (2002)		
Em 2009		

(21)

1.3 Como é que Mark Shuttleworth se tornou "milionário"?

(2)

1.4 (a) Mark Shuttleworth foi o primeiro "afonauta". Qual o significado desta palavra?

(2)

(b) Quem criou esse neologismo (nova palavra)?

(1)

1.5 Acha mesmo que Mark Shuttleworth tem uma "personalidade forte"? Justifique a sua resposta baseando-se no que leu no texto.

(3)

[36]

PERGUNTA 2

Preste atenção ao TEXTO 2 que se encontra na folha de textos inserida neste exame e responda às perguntas que se seguem:

2.1 Qual é, em sua opinião, a mensagem transmitida pela imagem?

(5)

2.2 As mãos cercando o globo refletem: (sublinhe a opção correta)

- o desejo de proteger a Terra
- a vontade de ameaçar a Terra
- a irresponsabilidade perante a Terra

(2)

[7]

PERGUNTA 3

Leia o TEXTO 3: **REVELADO O PRIMEIRO MAPA GLOBAL DO LIXO PLÁSTICO NOS OCEANOS** que se encontra na folha de textos inserida neste exame e responda a todas as perguntas que se seguem:

3.1 O que são "sopas de plástico"?

(2)

3.2 Indique se as seguintes afirmações são **verdadeiras (V)** ou **falsas (F)** e justifique a sua escolha com dados do texto:

Afirmação:	V	F
Os detritos de plástico nos oceanos não provocam consequências algumas aos seres vivos marinhos. Justificação: _____ _____		
O mapeamento dos resíduos de lixo plástico à superfície dos mares do Planeta é inédito. Justificação: _____ _____		
As concentrações de detritos plásticos existem apenas na "Grande Ilha de Lixo do Oceano Pacífico". Justificação: _____ _____		
Os detritos de plástico nos oceanos estão a ser consumidos por peixes e outros seres vivos marinhos. Justificação: _____ _____		

Desde 1980 que a produção mundial de plástico tem vindo a diminuir. Justificação: _____ _____		
--	--	--

(15)
[17]

60 marks

SECÇÃO B**TEXTOS PRESCRITOS/PRESCRIBED TEXTS****PERGUNTA 1****A RAPARIGA DE PEDRA**, de Irene Lisboa

Leia com atenção a passagem do conto que se segue e responda a todas as perguntas.

A água chora – pus-me eu a dizer de mim para mim. E é que chora!

Duas rolas gordinhas vieram beber à ribeira. Ia um bando delas lá para cima, lá tão em cima!

A água chora, continuava eu pensando, sentado com o tal pauzinho na mão a excitar os *alfaitates*, que fugiam. Por fim desviei os olhos do pego e comecei a ver rodela de luz. Pensei em continuar a subir, mas achei que não podia mais. Onde estaria eu? Onde teria já chegado?

Pus-me a escutar melhor: não era só o choro da água que eu ouvia, eram também gemidos. Ai! E levei a mão ao sítio do coração. Ai que não é senão a rapariga de pedra! E eu ali sozinho ... Tremeu-me a boca e senti as forças perdidas.

Era ela! Lá estava em cima de uma penha tão alta, tão alta ... A cabeça para a frente e os cabelos caídos a correr água, a correr água ... Mas de pedra ordinária não me parecia ela, parecia-me de cristal. E chorava coitadinha. Chorava tanto! Nuazinha, com os pés pendurados ... a ribeira devia de nascer ali mesmo.

Não chores mais! – queria eu dizer-lhe. E se o disse não sei. (...) Esfreguei muito os olhos e disse uma porção de palavras soltas. Deu-me tanta vontade de chorar!

Tinha-a visto! Nunca ninguém disso me desimaginasse: tinha-a visto!

1.1 "A água chora – pus-me **eu** a dizer ..."

- (a) Quem é este "eu"? Identifique a personagem pelo nome e caracterize-a brevemente.

(4)

- (b) Onde se encontra a personagem e porque se encontra nesse local?

(2)

1.2 "Tinha-a visto!"

(a) Quem tinha a personagem visto?

 (1)

(b) Como se deu esse encontro?

 (2)

(c) "levei a mão ao sítio do coração", "E eu ali sozinho ...", "Tremeu-me a boca e senti as forças perdidas" – Que sentimentos traduzem estas frases?

 (3)

1.3 "Esfreguei muito os olhos." – Porquê?

 (2)

1.4 "Deu-me tanta vontade de chorar!" – Justifique esta "vontade de chorar", referindo-se à história da Rapariga de Pedra.

 (4)

1.5 Que simbolizará a Rapariga de Pedra?

(2)
[20]

PERGUNTA 2 POESIA

Preste atenção ao poema a seguir reproduzido e responda a todas as perguntas.

ANTI-DELAÇÃO

A noite veio,
disfarçada em dia,
e ofereceu-me a luz,
diáfana como a Aurora

Mas eu disse que não.

Depois veio a serpente
disfarçada em virgem
e ofereceu-me os seios e os braços nus.

Mas eu disse que não.

Por fim veio Pilatos,
disfarçado em Cristo,
e numa voz humana e doce
disse: "se quiseres eu dou-te o paraíso
mas conta a tua história ..."

Mas eu disse que não,
que não, não, não!

E continuei um Homem!
E eles continuaram os abutres do medo e do silêncio.

Vasco Cabral

- 2.1 (a) O eu-poético é desafiado a 'contar a sua história'. Preencha o quadro com dados do poema:

Por quem o eu-poético é desafiado:	O que lhe é oferecido por cada um desses elementos:
• _____	• _____
• _____	• _____
• _____	• _____

(6)

- (b) Como reage o eu-poético a todas essas 'ofertas'? Cite o/s verso/s do poema em que se baseou para a sua resposta.

(2)

- (c) O que revela essa reação acerca do carácter do eu-poético?

(3)

- 2.2 Cada um dos elementos por quem o eu-poético é desafiado a 'contar a sua história', vem disfarçado. Qual o objetivo do disfarce?

(3)

2.3 Explique o significado das metáforas:

"conta a tua história": _____

_____ (2)

"E eles continuaram os abutres do medo e do silêncio": _____

_____ (2)

2.4 Apresente uma razão/razões para a escolha do título do poema "Anti-delação".

_____ (2)

[20]

40 marks

Total: 100 marks